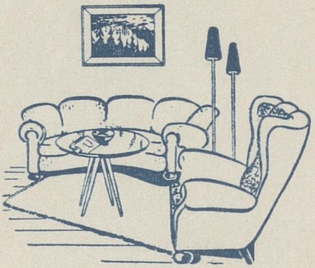
DET·NORSKE·TEATRET

Eugenie Støttums Blomsterforretning

Karl Johans gate 8 — Telefon 42 24 22

Medlem av Norsk Blomstertelegraf

Alt i Dekorasjoner, Buketter og Kranser



Vi leverer overstoppede møbler, — etter bestilling og etter mål. Håndverksmessig kvalitetsarbeide

futurum

KLINGENBERGGATEN 4 (ved siden av «Regnbuen»)

Høstens nye modeller
i damehatter
ankommet

Anna Skullerud
Storgaten 2

b15g 11 3755

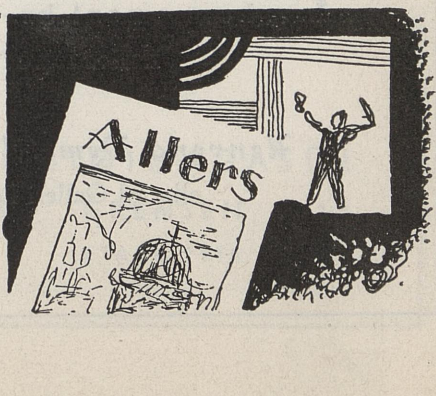
Tsjekov som dramatikar.

Anton Pavlovitsj Tsjekov var ein mogen mann og hadde skrivi mange vel omtykte noveller og forteljingar då han for fyrste gongen gav seg i kast med eit alvorleg arbeid for scenen. I ungdomsåra hadde han laga fire einaktarar — dei kjende farsane «Bjørnen», «Bryllaupet», Jubileet» og «Friaren» — og den stormande lykka dei gjorde, freista han til å våga seg på eit større dramatisk arbeid.

Fyrste freistnaden — «Faunen» — gjekk reint gale og nådde berre to framføringar i St. Petersburg. Tsjekov sjølv var heller ikkje nøgd med arbeidet. I mange av breva sine frå ikring hundreårsskiftet kritiserer han teatret i den tida. Han vil bryta med ein teatertradisjon som har stivna til i å syne fram menneske skorne etter leist. Han lengtar etter å få syne menneska som dei er, la dei leva på scenen,

Til hygge og nytte

i hverdagslaget:



hele Norges ukeblad

Kunsten Idag

Vårt nye kunsttidsskrift

Redaktør Per Rom

Kunsten Idag er et billedverk over vår tids kunst med artikler av våre beste forfattere. Det er blitt mottatt med en enestående interesse i norsk og utenlandsk presse, og danske aviser skriver bl. annet:

«En dansker blader ikke uden misundelse i dette pragtfulde kunsttidsskrift...»

Politikken, 22/7-49.

«Udmærket og fyldestgjørende Tekst til en Række glimrende Billeder...»

Berlingske Tidende, 4/8-49.

Det siste hefte: Nr. 2 — 1949 — 10. hefte.

Per Krohg av Reidar Aulie.
Edouard Pignon av J. Fr. Michelet.
Marc Chagall av Ole Vinding.
Billedkronikk.

Årsabonnement kr. 35,— (4 hefter årlig)

Enkelthefte kr. 10,—

— *Henvend Dem til Deres bokhandler* —

eller til Galleri Per, Kr. Aug. gt. 19.

NOREGS BOKLAG
Bokhandel - Papirhandel
Bøndernes hus - Tlf. 331374, 331402

eta, drikke, elske, bera kleda sine som vanlege folk og ikkje som ufyselege skurkar eller strålande heltar. Han vil gje livet og ikkje fantasifoster.

Og så skriv han «Måsen», enno ikkje heilt frigjort for gamal tradisjon, men likevel med ei serskild stemning som kravde gjennomført ensemblespel — den gongen eit ukjent omgrep — og med kjenslevart øyra for klangen i målet. Både folk flest og kritikken mistydde skodespelet heilt igjennom, så premieren vart stor skandale og stykket vart straks stroki av programmet. Den måten «Måsen» stod oppatt på tre år seinare på Stanislavskis nye teater i Moskva, og den sensasjonelle sigeren stykket fekk i hans geniale regi, er no kjend teatersoge, eit vendepunkt i voksteren til dramatisk kunst.

Med eitt vart Tsjekov eit namn dei rekna med i teaterverda. Eit eldre arbeid — «Ivanov» — vart teki oppatt utan å gjera serleg lykke, men i «Farbror Vanja» der motivet frå «Faunen» var omarbeidd, braut han endeleg med alt det falske teatralske. Hendingsgangen i «Farbror Vanja» er bygd opp på pausar og stemningsmoment, overlag vanskelege oppgåver for skodespelarar som ikkje var vane med den nye spelmåten. Og så kom det meisterlege dramaet «Tre systrer» — eit vedunderleg vakkert bilete av det tragiske i unytta evner og menneske som er til overs. Med den unge kona til Tsjekov, Olga Knipper, i hovudrolla vart stykket ein sensasjon.

Framhald side 4.)

Besøk
Excelsior
SKOTØIMAGASIN
19 GRENSEN 19
ETABL. 1910

Fornuftig vedlikehald er lønsamt,
og gjer heim og arbeidsstad fager og uneleg.

Eg har fyrebils einesalet av den mønsterverna TO-taburetten.

Målarmeister
A. DOLVE
Lofthusveien 37, Grefsen — Telefon 37 11 15 - 37 52 55

Tordis Maurstad

Ragnhild Hald

(*Framhald frå side 4.*)

Endeleg hadde folk skjøna og godkjent den nye forma for teaterkunst. Med Stanislavski som den geniale tolkaren hadde Tsjekovs ånd sigra stort.

Men sigeren var komen for seint. Skandalen med «Måsen» hadde fått ein duld tuberkulose til å slå ut og Tsjekov var svært sjuk. Endå Stanislavski av all makt freista å overtala Tsjekov til å skapa noko nytt, gjekk det fire år før han atter tok til å skrive, og det

(*Framhald side 6.*

Pianoer — Flygler — Orgler
Moderne reparasjonsverksted
J. W. CAPPELEN
PIANOAVDELING A/S
KIRKEGT. 15. TLF. 413660

Musica Konsertorkester

dirigent *Øivind Bergh*

spiller **A 8552 Stort Potpurri over melodier**

kr. 4,30 fra Oklahoma

på

MUSICA

GRAMMOFONPLATER

Fabrikeres av A.s Nera, Pilestredet 75 c, Oslo

Tilsalgs hos alle musikkhandlere!

BRONN

Vi håper som Dem at tidene bedrer seg. I mellomtiden hjelper vi våre kunder så godt det lar seg gjøre med de varer som kan skaffes av

gardiner, gulvtepper og møbelstoffer

S. C. **BRONN**

Kongensgt. 24

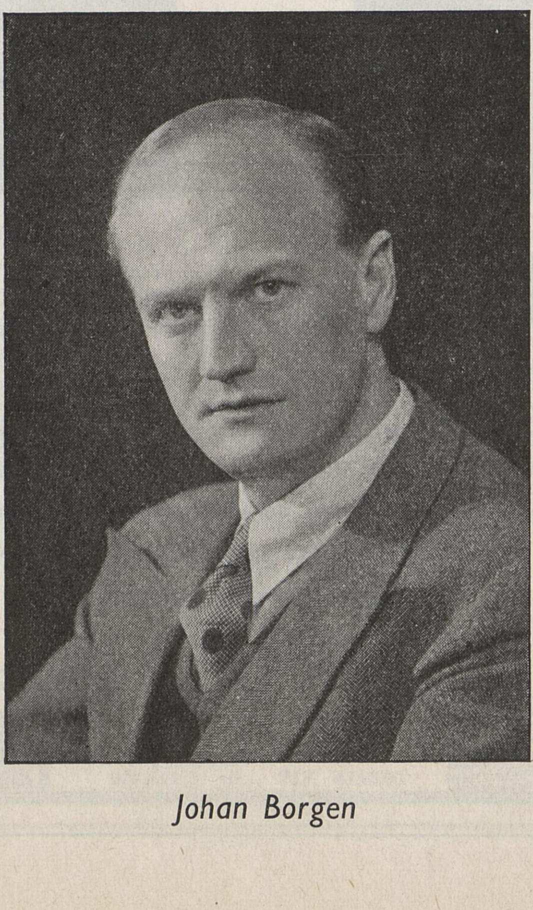
(Framhald frå side 4.)

røynde dei siste kreftene hans då han skapte meisterverket «Kirsebærhagen».

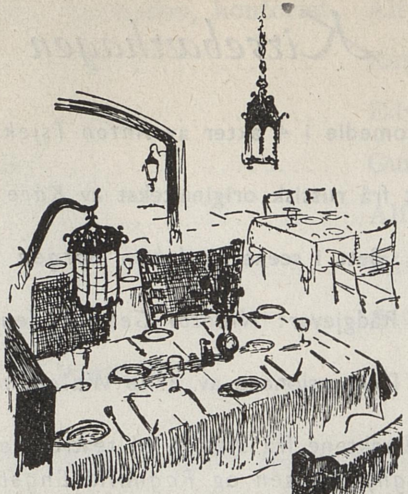
Endeleg er stykket ferdig, og Tsjekov skal på premieren i Moskva. Men i siste augneblinken nektar han å vera til stades i teatret, redd det skal bli ein ny fiasko. «Kirsebærhagen» er då ikkje noko drama,» seier han sjølv, «det er berre ei rekkje heilt vanlege menneskelagnader som er fletta inn i kvarandre.» Og likevel er det nett det som er så utan samanlikning vakkert ved stykket, og det fullsette teatret visste å verdsetja det. Fagninga etter fyrste akt var stormande, og nokre av venene til Tsjekov henta han til teatret. Då diktaren synte seg på scenen, ville jubelen ikkje ta ende, men for Tsjekov vart røyninga for hard. «Vi jubla,» skriv Stanislavski, «og han smilte, men vi som kjende og elska han, visste at vi samstundes tok farvel med han for alltid, og hos meg vart jubelen til gråt.»

Han hadde rett. Tsjekov reiste attende til Jalta, til det helse-

(Framhald side 10.)



Johan Borgen

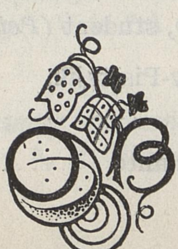


FRASCATI

HØIRES HUS

Åpent til kl. 1

Et hyggelig sted hvor man
spiser godt



Kirsebærhagen

Komedie i 4 akter av *Anton Tsjekov*

Omsett frå russisk originaltekst av *Kåre Selnes*

Sett i scene av *Johan Borgen*

Rådgjevar: *Nicolai Geelmuyden*

Dekorasjonane av *Arne Walentin*

Draktene frå systova til teatret ved
Dagny Eriksen og *Ragnhild Engebret*

Personane:

Ljubov Andrejevna Ranjevskaja, godseigarfrue	Tordis Maurstad
Anja, dotter hennar	Urda Arneberg
Varja, fosterdotter	Bjørg Svendsen
Leonid Andrejevitsj Gajev, bror til fru Ranjevskaja (*Lenja*)	Bjarne Andersen
Jermolai Aleksejevitsj *Lopachin,* kjøpmann	Øyvind Øyen
Pjotr Sergejevitsj *Trofimov,* student *(Petja)*	Toralv Brekketo
Boris Borisovitsj Simeonov-Pisjtsjik, godseigar	Ingolf Rogde
Charlotta Ivanovna, guvernante	Ragnhild Hald

Semjon Pantelejevitsj *Epichodov*, kontorist	Alf Sommer
Dunjasja, hushjelp	Ragnhild Michelsen
Firs, tenar	Edvard Drabløs
Jasja, ein ung tenar	Gunnar Simenstad
Ein mann	Alf Mjølner
Stasjonsmeisteren	Kåre Wicklund
Postembetsmannen	Alf Ramsøy

Gjester og tenestfolk

(I rollelista er satt med *kursiv* dei namn
som blir nytta mest i stykket.)

10. min. upphald etter 2. akt.

Orkesteret: Kapellmeister *A. K. Nielsen.*

I.
M. Glinka: Livet for Zaren. I. del.

II.
M. Glinka. Livet for Zaren. II. del.

Ved opninga av III. akt.
P. Tschaikowsky: Vals frå «Eugen Onegin».

IV.
D. Bortniansky: Russisk Vespersong. Arr. for orkester
av A. K. Nielsen.

ANTIKVITETER
BERNTSEN

Toralv Brekketo

Urda Arneberg

Bjørg Svendsen

Øyvind Øyen

(Framhald frå side 6.)

kveikjande verlaget på Krim, men for seint. Nokre få månader seinare var han død — berre 44 år gamal.

Det Norske Teatret har før spela både «Farbror Vanja» og «Tre systrer» og einaktaren «Friaren». Tsjekovs meisterverk «Kirsebærhagen» stig no inn på same scenen, fyrste gongen stykket blir framsynt i Noreg. Det er det ufullkomne ved livet Tsjekov skildrar i «Kirsebærhagen» — det evig «fåfengde». Hagen — den gamle, hevdvunne kulturen, må strykast ut for di han har overlevd seg sjølv og meininga med han er gløymd — ingen veit lenger korleis bæra skal nyttast ut. Men dei nye kreftene som høgg ned dei gamle trea, kvar helst fører dei oss? «Eg får ikkje sjå lykka,» seier ein av figurane, «men det fylgjer andre etter meg.» Nye lidingar vil koma i ei ny brytingstid, men vona om ei ljosare framtid, den skinande stjerna for menneskja, kan aldri slokne. *Nicolai Geelmuyden.*

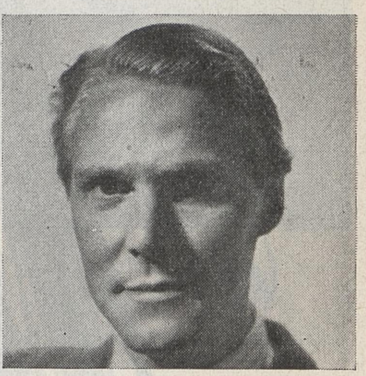
Repress
S.A.S.
Hoffkledd er velkledd
O.L. HOFF A/S
TOSTRUPGÅRDEN KARL JOHAN 25

A.s Polyfoto TEATRETS FOTOGRAF
Stortingsgaten 18, Oslo (Casinogården) — Telefon 42 41 22

Bjarne Andersen

Edvard Drabløs

Alf Sommer



Gunnar Simenstad

KNA-RESTAURANTEN
Parkveien 68
Smørbrødbuffet 11—13

O·I·Nilsen
GRENSEN · 17

Husk brannfaren!

Godkjente kjemiske brannslokkingsapparater, skum og vann, leveres fra lager.

GROVE KNUTSEN & CO

Storgaten 2, Oslo Telefon 33 11 02

Alt i møbler

H. CHRISTENSEN

MØLLERGT. 24

BØNDERNES BANK A/S

OSLO — SKIEN — STAVANGER — TRONDHEIM

Alle slags bankforretninger i Norge og utlandet

Kjente Oslo-adresser for landbruket.

Norges Kjøtt- og Fleskesentral

Schweigaardsgate 2 (Kjøtthallen)

Inngang Grønlands torv   Sentralbord 68 35 00

Norges Bondelag

Kronprinsensgt. 9

Sentralbord 33 23 85

Norske Melkeprodusenters Landsforbund

Bredgt. 10^{V} Sentralb. 68 19 80

Landbrukets Sentralforbund

Kronpr.gt. 9^{IV} Tlf. 33 23 85

Norske Meieriers Salgssentral

Bredgt. 10 Sentralb. 68 18 86

Husmødre!

Husk at mel må oppbevares *tørt, kjølig* og *luftig*. Ødelegg ikke store formuer for landet ved dårlig lagring av mel!

[redacted]

Lundqvists

MONTERBARE LAGER-INNREDNINGER

for ethvert behov.

Med våre monterbare trekonstruksjoner kan De få nettopp den innredning som passer for Dem. Reolene bygges sammen av stiger og hyller i flere forskjellige standardstørrelser og kan tilpasses alle aktuelle behov.

Våre monterbare reoler er plassbesparende og bærekraftige samtidig som de hjelper Dem å skape orden og oversikt. Reolene kan kombineres med skuffseksjoner, smådelskap og skillevegger som bygges inn i hyllene på den plass som ønskes.

På grunn av standardiseringen og vår store kapasitet kan vi tilby våre kunder hurtig levering til rimelig pris.

Diskuter Deres innredningsproblem med oss. Vi utarbeider omkostningsfritt forslag til innredninger basert på våre monterbare konstruksjoner.

Forlang katalog med utførlige opplysninger.

Vennligst send katalogen til:

....

....

....

D. N. T. 1949

TRESTANDARD

TRESTANDARD A/S

SERIEPRODUKSJON AV STANDARDUTSTYR

Postboks 4419 OSLO Tlf. 68 19 42

Johansen & Nielsen, Oslo.